

IT-02-54-R77.5  
0175 - 0174  
09 January 2009

175  
JP



**International Tribunal for the  
Prosecution of Persons Responsible for  
Serious Violations of International  
Humanitarian Law Committed in the  
Territory of the Former Yugoslavia  
since 1991**

**Case No. IT-02-54-R77.5**

**Date: 9 January 2009**

**Original: English**

**IN A SPECIALLY APPOINTED CHAMBER**

**Before: Judge Carmel Agius, Presiding  
Judge Alphons Orie  
Judge Christine Van den Wyngaert**

**Registrar: John Hocking**

**Order of: 9 January 2009**

**IN THE CASE AGAINST  
FLORENCE HARTMANN**

***PUBLIC***

---

**ORDER TO DISCONTINUE TRANSLATION OF FILINGS BY THE PROSECUTOR  
INTO FRENCH**

---

**Amicus Curiae Prosecutor**

Mr Bruce MacFarlane

**Counsel of the Accused**

Mr Karim A. A. Khan

**THE SPECIALLY APPOINTED CHAMBER** (“Chamber”) of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991 (“Tribunal”);

**NOTING** the Deputy Registrar’s decision filed on 19 December 2008, whereby Karim A. A. Khan was assigned to replace William Bourdon as counsel for Florence Hartmann (“the Accused”) at the Accused’s request;

**NOTING** the Chamber’s Order to the Registry to Translate Filings into the French Language” (“Order”), filed on 1 December 2008, whereby the Chamber ordered the Registry to provide the Defence with French translations of all the filings by the *amicus curiae* Prosecutor (“Prosecutor”) in this case as of the date of that Order;

**NOTING** that the Order was issued upon request of former counsel to receive all filings of the Prosecutor in French and that, in the specific circumstances of the case, the Chamber found it appropriate to provide the Defence with French translations of all filings;

**CONSIDERING** that the newly appointed counsel has communicated to the Chamber that he does not require French translation of filings submitted by the Prosecutor;

**CONSIDERING** therefore that it is no longer necessary for the Registry to translate filings by the Prosecutor into French;

**PURSUANT TO** Rule 54 of the Rules of Procedure and Evidence;

**REVOKES** the Order to translate all filings of the Prosecutor into French, effective as of the date of this Order.

Done in English and French, the English version being authoritative.

Judge Carmel Agius  
Presiding Judge

Dated this ninth day of January 2009  
At The Hague  
The Netherlands

**[Seal of the Tribunal]**